

Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.

Resumen del plan de limpieza propuesto para el sitio Superfund de Petroleum Products Corporation



Pembroke Park, Florida

Enero de 2021

Introducción

La oficina de la Región 4 de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA) publica este Plan propuesto para el sitio Superfund de Petroleum Products Corporation (el Sitio) ubicado en Pembroke Park, Florida (**Figura 1**). La EPA publica este Plan propuesto como parte de sus responsabilidades de participación pública conforme a la Ley Integral de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA o Superfund) y el Plan Nacional de Contingencias por Contaminación con Sustancias Peligrosas y Petróleo (NCP). La EPA es la agencia principal para la acción en el sitio y el Departamento de Protección Ambiental de Florida (FDEP) es la agencia de apoyo. Las acciones anteriores y actuales de la EPA continúan abordando todas las inquietudes inmediatas en la instalación de almacenamiento y en Bamboo Mobile Home Park.

La hoja informativa resume el plan propuesto para la limpieza y brinda instrucciones para enviar comentarios del público. Debido a los problemas de salud pública relacionados con el virus COVID-19, la EPA realizará la reunión pública a través de una plataforma virtual. Si desea solicitar una reunión en persona, comuníquese con L'Tonya Spencer en Spencer.Latonya@epa.gov, y se tendrá en cuenta una reunión pública en persona. Durante la reunión pública, se explicará el plan de limpieza propuesto, se comentará el proceso y se podrán realizar preguntas. La EPA también publicó una presentación en video del Plan propuesto que explica la historia del sitio, el plan propuesto y la forma de enviar comentarios en línea en: www.epa.gov/superfund/petroleum-products-corporation.

Resumen de las alternativas preferidas al plan propuesto de la EPA

La Alternativa preferida de la EPA para OU1, OU2 y la acción resolutive provisional (IRA) para OU3 del sitio de Petroleum Products Corporation es una combinación de las siguientes alternativas (las Alternativas comunes N.º 1, 2 y 3 se aplican a todos los tratamientos revisados, y las alternativas adicionales son para las áreas de origen específicas):



**Únase a la reunión virtual
Plan de limpieza propuesto
Martes, 19 de enero de 2021
De 5:00 p. m. a 6:30 p. m.**

Regístrese en el siguiente enlace:

<https://www.eventbrite.com/e/us-epa-petroleum-products-corp-site-proposed-plan-community-zoom-meeting-tickets-132275877711>

Se tendrán en cuenta las solicitudes para reuniones en persona. Comuníquese con Spencer.Latonya@epa.gov



**¡Queremos escuchar
sus comentarios!**

La EPA depende de la opinión pública para asegurarse de que se tengan en cuenta las inquietudes de la comunidad al seleccionar una limpieza efectiva. Se alienta al público a emitir comentarios sobre los documentos desde el:

**11 de enero de 2021
hasta el**

12 de febrero de 2021

a

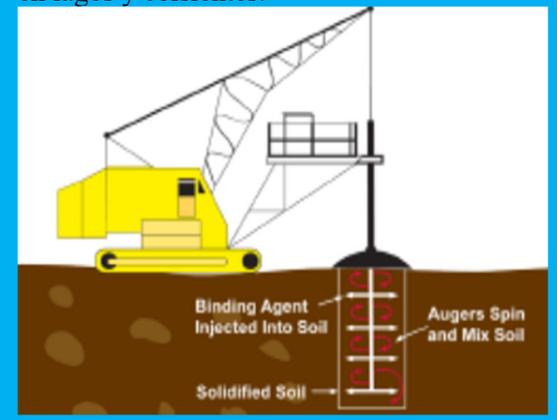
Taylor.Michael @epa.gov
Oneal.Marcia @epa.gov

- **Alternativa común N.º 1:** Excavar y extraer el suelo contaminado debajo de una casa rodante en Bamboo Trailer Park;
- **Alternativa común N.º 2:** Posible reubicación de empresas, inquilinos y residentes antes de comenzar la demolición en el área de origen principal;
- **Alternativa común N.º 3A:** Excavación de tierras poco profundas debajo de los edificios, conservación de los edificios existentes (**Figura 2**);
- **Alternativa N.º 4 para Zona No Saturada (UZ) (0-5 pies):** Estabilización/solidificación (S/S) en el sitio, con excavación del suelo limitada, y desecho fuera del sitio;
- **Alternativa N.º 3 en el Área de origen principal (MSA) (0-24 pies):** S/S en el sitio con **Barrenas de diámetro amplio (LDA)**; incluida la demolición de los edificios dentro del Área de origen principal;
- **Alternativa N.º 2 con Penacho extendido (EP):** Recolectar y tratar las aguas subterráneas; y
- **Controles institucionales (IC): control administrativo y no de ingeniería para informar y evitar la exposición a seres humanos:** Evitar el consumo de aguas subterráneas hasta que se restaure el acuífero de Biscayne a su uso valioso como fuente única de agua potable. Entre los IC, se pueden incluir los siguientes:

- ✓ *La formulación de convenios restrictivos o el reconocimiento de la zonificación y las ordenanzas locales en el sitio a fin de limitar la posible exposición de los usuarios de este a los COC en las aguas subterráneas.*
- ✓ *Restricciones de uso de aguas subterráneas incorporadas a los requisitos locales de zonificación de uso de tierras o de permisos para construcción.*
- ✓ *Avisos públicos.*
- ✓ *Dispositivos de información (por ejemplo, carteles en áreas de limpieza específicas).*

Estabilización/solidificación (S/S) en el sitio

Solidificación y estabilización (S/S) hacen referencia a un grupo de métodos de limpieza que evitan o disminuyen la liberación de químicos peligrosos de los desechos, como el suelo contaminado, el sedimento y el fango. Estos métodos no suelen destruir los contaminantes. En su lugar, evitan que se "filtren" por encima de los niveles seguros en el entorno circundante. El filtrado ocurre cuando el agua pluvial u otras fuentes disuelven los contaminantes y los arrastran corriente abajo hacia las aguas subterráneas o sobre la tierra en lagos y corrientes.



Como parte de las actividades de limpieza relacionadas con las alternativas anteriores, es posible que deba reubicarse en forma temporal o permanente a ciertos residentes, inquilinos y empresas, actualmente ubicados dentro de los límites de las áreas afectadas. Cuando sea necesario, la reubicación de empresas, inquilinos y residentes se llevará a cabo conforme a la Ley de Reubicación Uniforme, Código 42 de EE. UU. §§ 4601 et seq., y a las reglamentaciones promulgadas conforme a 49 C.F.R. Parte 24.

Antecedentes

El sitio de Petroleum Products Corporation de aproximadamente 7 acres está ubicado en el Condado de Broward de Florida, en 3150 W. Pembroke Road, Pembroke Park, Florida, en el autodepósito de Pembroke Park. La instalación también funcionó bajo los nombres International Petroleum Corporation y National Oil Service of Florida, Inc. Petroleum Products Corporation operó desde aproximadamente 1957 a 1971 como procesador y agente de aceite usado y otros productos a base de petróleo, incluido el reprocesamiento del aceite usado mediante un proceso de refinamiento con arcilla y ácido sulfúrico. Este proceso generaba fango con ácido sulfúrico y arcilla agotada que contenía hidrocarburos de petróleo y contaminación de metales. Los residuos de fango y arcilla agotada supuestamente se desechaban en el sitio en pozos excavados sin recubrimiento de aproximadamente dos acres de tamaño. Los operadores de Petroleum Products Corporation recibieron otros tipos de residuos de hidrocarburos que contenían PCB y solventes clorados, los cuales, supuestamente, también se desechaban en los pozos sin revestimiento.

Comentarios del público

La EPA depende de la opinión pública para asegurarse de que se tengan en cuenta las inquietudes de la comunidad al seleccionar una solución efectiva en cada sitio Superfund. El período de comentarios del público será del 11 de enero de 2021 al 12 de febrero de 2021. El Registro administrativo y el depósito de información para el sitio de Petroleum Products Corporation se ubica en Broward County Public Library, 100 S. Andrews Avenue, Level 5, Fort Lauderdale, Florida 33301 y en www.epa.gov/superfund/petroleum-products-corporation.

La EPA organizará una reunión pública virtual el 19 de enero de 2021, desde las 5:00 p. m. hasta las 6:30 p. m. Si está interesado en participar en la reunión virtual, utilice el siguiente enlace para registrarse para ella: <https://www.eventbrite.com/e/us-epa-petroleum-products-corp-site-proposed-plan-community-zoom-meeting-tickets-132275877711> o envíe un correo electrónico a Spencer.LaTonya@epa.gov. Si desea una reunión en persona, comuníquese con Spencer.Latonya@epa.gov y esta se tendrá en cuenta. Los representantes de la EPA presentarán los detalles del Plan propuesto para abordar los impactos ambientales en el sitio y responderán las preguntas que el público pueda tener sobre la limpieza preferida. También puede enviar por correo electrónico sus comentarios a la Administración de proyectos de restauración (RPM) para el sitio en Taylor.Michael@epa.gov o Oneal.Marcia@epa.gov. Si prefiere enviar comentarios por escrito, envíelos por correo con matasellos no antes del 12 de febrero de 2021 a Michael Taylor/Marcia Nale, EPA de EE. UU., División de Administración de Superfund y Emergencias, 61 Forsyth Street, SW, 11th Floor, Atlanta, GA 30303.

Una vez que la EPA haya recibido los comentarios y preguntas enviados durante el período de comentarios del público, resumirá los comentarios y proporcionará respuestas a todas las preguntas en el Resumen de capacidad de respuesta, que será parte del Registro de decisión (ROD). El ROD seleccionará la acción de restauración final y establecerá la base de la selección de limpieza.

Figura 1: Mapa de localización del sitio

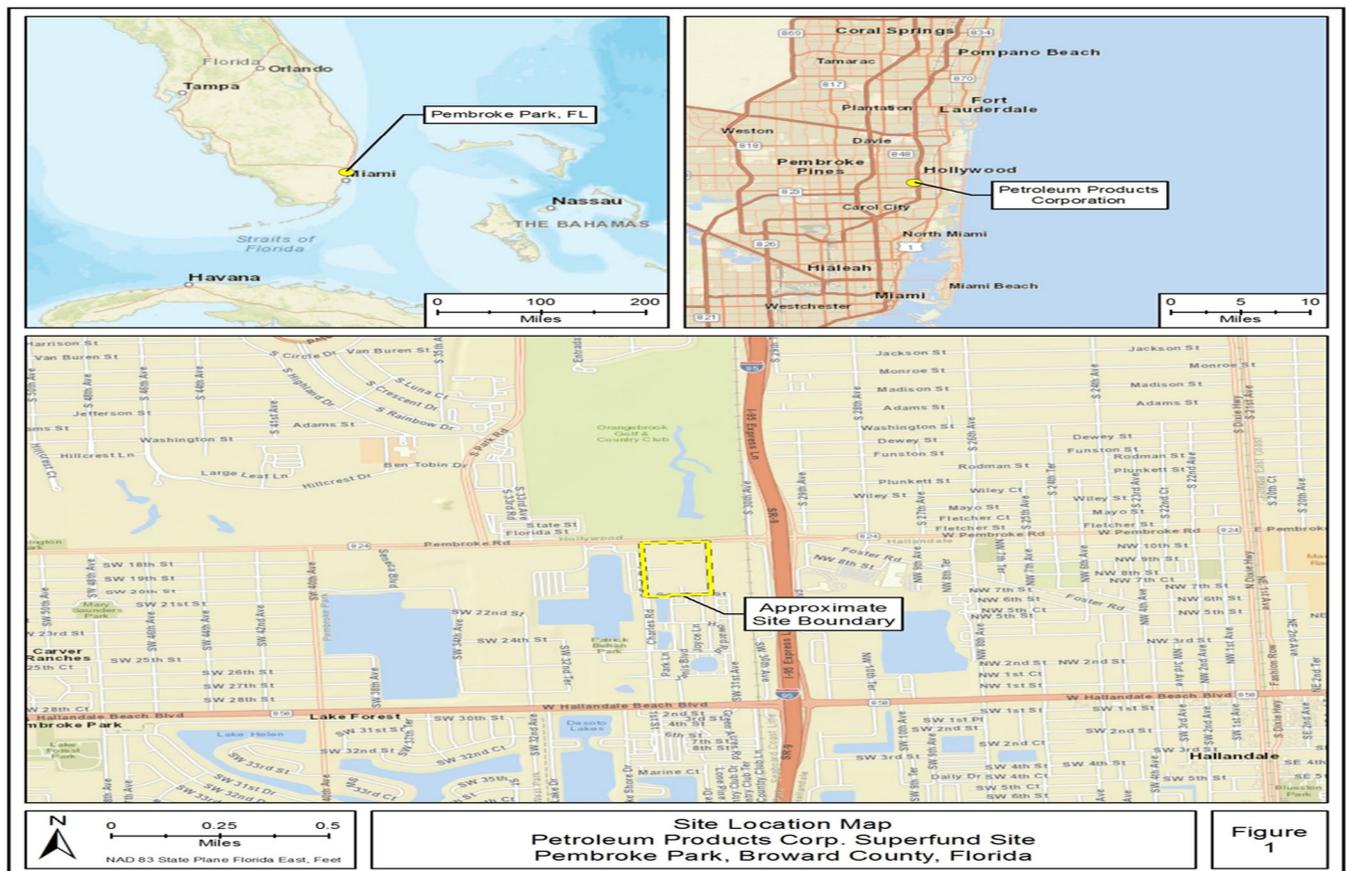
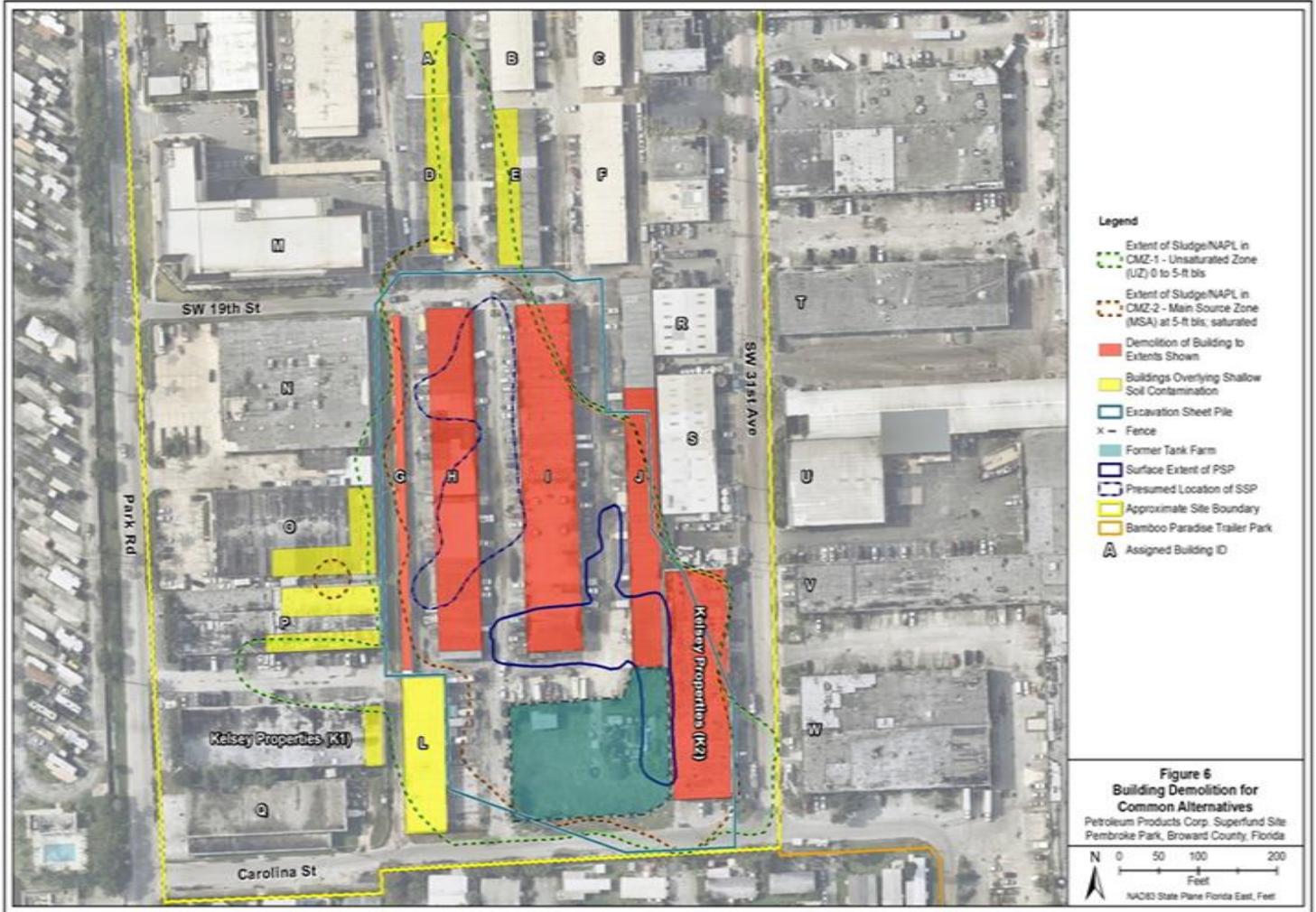


Figura 2: Alternativas al plan propuesto



PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL Y CONTACTOS



Gerente de proyectos de restauración de la EPA

Michael Taylor/Marcia Nale
(404) 562-8762/(404) 562-8442
Taylor.Michael@epa.gov
Oneal.Marcia@epa.gov

Coordinador de compromiso de la comunidad de la EPA

L'Tonya Spencer-Harvey
(404) 562-8463
Spencer.LaTonya@epa.gov

Departamento de Protección Ambiental de Florida

Gerente de proyectos del Estado
Killian Talley
(850) 245-8928
Killian.talley@dep.state.fl.us

Depósito de información

Broward County Public Library
100 S. Andrews Avenue, Level 5
Fort Lauderdale, Florida 33301

www.epa.gov/superfund/petroleum-products-corporation

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Colocar
sello
aquí

Michael Taylor/Marcia Nale, Gerente de proyectos de restauración
EPA de EE. UU. , Región 4
División de Administración de Superfund y Emergencias
61 Forsyth St., SW
Atlanta, GA 30303



Agencia de Protección
Ambiental de Estados Unidos
Región 4
Atn.: L'Tonya Spencer, Coordinador de Compromiso de la Comunidad
ORA/OCACE/SCE
61 Forsyth Street, SW
Atlanta, GA 30303-8960